

بروشور اطلاعاتی



يستم الكترونيك: iomtbilisi@iom.int



بست الکترونیک : geotbprt@unhcr.org



multiservicecentre.wv@gmail.com



ისტ კტრონიკ: info@sda.gov.ge; info@psh.gov.ge



ისტ კტრონიკ: info@legalaide.ge

فتر بازرس ملی حقوق بشری گرجستان (آمودسمان)



ست الکترونیکی: info@ombudsman.ge

درس: گجستان، تفلیس، 0160 خ. آکاک، گاخمکیدز، ب 11 الف سایه، تالم



چه کسی پناهجو در گرجستان بشود؟

شما شخص پناهجو در گرجستان می باشید در حالی که شفاها^۱ یا کتبا^۲ به یکی از ارگان های دولتی^۱ با درخواست اعطای دفاع بین المللی در گرجستان مراجعه نموده باشید، اما تصمیم نهائی در این مورد گرفته نشده باشد. شما می توانید به عنوان شخص پناهجو ثبت بشوید در صورتی که:

- شخص تابعیت خارجی یا بدون تابعیت باشید و خارج از کشور اصلیت (یا کشور سکونت دائم) باشید.
- شما خواهان اخذ دفاع بین الملی باشید به دلیل بیم تعقیب یا ریسک خوردن آسیب جدی در کشور اصلیت خود
- (یا کشور سکونت دائم).

با طی کردن روند بررسی اعطای پناهندگی، به شما می تواند وضعیت پناهنده یا وضعیت انسانی اعطا گردد، یا اینکه درخواست شما راجع به اخذ پناهدگی مردود گردد. شما می توانید اطلاعات دقیقی در مورد روند اعطای پناهندگی، فرق بین وضعیت پناهنده و وضعیت انسانی و همچنین توضیحات در مورد مسائل مربوطه از کارمندان دپارتمان مهاجرت، نمایندگی کمیساریای عال سازمان ملل در امور مهاجران، دفتر بازرس ملی حقوق بشریت گرجستان و سازمان غیر دولتی «اصل ۴۲ قانون اساسی» بگیرید.



چه چیزی باید بدانید:

- اگر شما از طریق غیر قانون وارد گرجستان شده باشید (بدون گذرنامه، روادید یا مدارک مسافرتی) و قصد ارائه درخواست دفاع بین المللی داشته باشید، باید بلافاصله در این مورد اعلام نمائید.
- در صورتی که قانونی وارد خاک گرجستان شده باشید، شما هر چه سریعتر باید میل خود در مورد اخذ دفاع بین المللی ابراز نمائید.
- شما می توانید به اولین ارگان دولتی که به محض ورود به خاک گرجستان با آنها برخورد داشته باشید یا به دپارتمان مهاجرت مراجعه (برای مثال، کارمند پلیس مرزی یا پلیس پاترول سر مرز) کنید و اعلام نمائید که خواهان ارائه درخواستی جهت اخذ دفاع بین المللی می باشید.
- شما و اعضای خانواده شما باید آماده مصاحبه (مصاحبه های) شخصی با کارمندان دپارتمان مهاجرت با دریافت اطلاعاتیه مربوطه باشید.
- شما باید آگاه باشید که مصاحبه ها و همچنان که ضبط های مصاحبه ها محرمانه می باشند (به معنی آن که اطلاعاتی که شما بدهید به هیچ شخص غیر از کارمندان دپارتمان مهاجرت که به طور مستقیم مسئول درخواست شما باشد منتقل نمی گردد).
- طی روند بررسی اعطای پناهندگی شما صرفا^۱ باید راستگویی نمائید و در مورد دلایلی که شما را مجبور کرده کشور خود را ترک کنید اطلاعات هرچه دقیقتری ارائه نمائید.



با چه حقوقی و وظایفی به عنوان شخص پناهجو برخورددار اید؟

شما مستحق اید:

- به کشور اصلیت خود (یا کشور سکونت دائم) استرداد نشوید طی کل مدت بررسی درخواست پناهندگی.
- به خاطر ورود غیر قانونی به گرجستان جهت دریافت دفاع بین المللی در صورتی که فورا^۱ به نهادهای مربوطه گرجستان مراجعه کرده باشید مجازات نگردید. اگر درخواست شما در مورد اخذ پناهندگی رد گردد، این باند شما را شامل نمی گیرد.
- در همان مرحله اولیه با ثبت درخواست جهت اخذ پناهندگی کارت پناهجو دریافت نمائید که توسط دپارتمان مهاجرت صادر می گردد همچنان که کارت هویت موقت/اجازه اقامت جهت کل زمان بررسی درخواست پناهندگی از وزارت دادگستری دریافت نمائید.
- در مرکز پذیرش پناهجویان جهت کل زمان روند اداری درخواست سکونت نمائید در صورتی که منابع مالی جهت اجاره جای سکونت نداشته باشید.
- فعالیت اقتصادی یا کسب و کاری به طور رسمی داشته باشید، طی کل زمان بررسی درخواست پناهندگی با امکانات مشورت حقوقی برخورددار باشید.
- مصاحبه را با کارمند هم جنس خود داشته باشید و از خدمات مترجم هم جنس شما استفاده کنید.
- با خدمات پزشکی یکسان با شرایط ارائه شده به شهروندان گرجستان برخورددار باشید.



شما موظف می باشید:

- قوانین و مقررات گرجستان را رعایت کنید.
- طی کل زمان بررسی درخواست پناهندگی خاک گرجستان را ترک نکنید.
- تمام مدارک مساعد درخواست شما جهت پناهندگی در اختیار خود را ارائه نمائید.
- طی روند بررسی درخواست پناهندگی با نهادهای مربوطه همکاری نمائید (شامل گرفتن عکس، انگشت نگاری، ثبت الزامی و در صورت لزوم معاینه پزشکی).
- واقع گوئی نمائید و با وزارت همکاری نمائید تا کل مواقع مذکور در درخواست پناهندگی تصدیق گردد.
- به نهادهای مربوطه گرجستان اطلاعات تماس با شما را ارائه و در صورت هر تغییری در اطلاعات تماس یا وضع تاهل یا خانوادگی آنرا مطلع سازید.
- در صورت مردود شدن نهائی درخواست شما جهت اخذ پناهندگی، اگر زمینه های قانونی دیگر برای ماندن بیشتر در گرجستان نداشته باشید، خاک گرجستان را ترک نمائید.

در مصاحبه اولیه جهت اخذ پناهندگی چه چیزی باید همراه داشته باشید

شما باید تمام مدارک مساعد و تصدیق کننده درخواست شما جهت اخذ پناهندگی، در صورت داشتن آن، به دپارتمان بیاورید:

- مدارک تصدیق هویت (مثلا، گذرنامه، کارت هویت، مجاوز سفر).
- مدارک شخصی و مدارکی که وضعیت شما را تایید نمایند (مثلا، گواهی تولد و/یا گواهی ازدواج و/یا طلاق، مدارک وکالت و قیمومیت).
- مدارک تایید کننده تحصیلات (مثلا، دیپلم و مدارک تحصیلات عالی و حرفه ای).
- مدارک فعالیات کاری (مثلا، گواهی از محل کار، کارنامه، کارت).
- اسناد/کارت های عضویت (مثلا، کارت عضویت در احزاب سیاسی، سازمان های اجتماعی، اتحادیه های حرفه ای).
- هر اسناد دیگری که مربوط به درخواست شما جهت اخذ دفاع بین المللی باشد.

^۱ بر اساس ماه 3 (ب) و ۲۴ قانون گرجستان در مورد دفاع بین المللی، شما می توانید با این نوع درخواست به نهاد های مربوطه وزارت کشور (مثلا، پلیس مرز و پاترول، دپارتمان مهاجرت)، دفتر دادستان، اداره نهادهای زندان وزارت دادگتری و مرکز سکونت موقت دپارتمان مهاجرت مراجعه نمائید.